

Curso Básico de Italiano

Dicas de pronúncia / Pronunzia

A pronúncia em italiano muitas vezes é a mesma em português, apenas um pouco mais carregada, e é aí que se exige um pouco de conhecimento prévio do idioma.

Para adquirir essa destreza, seria interessante assistir a programas ou telejornais pela TV por assinatura, conversar com parentes mais velhos italianos, ou mesmo ouvir músicas italianas muito em moda atualmente.

Bem, no geral, estão aqui algumas dicas:

ci,ce: são pronunciados como " tchi", " tche". Por exemplo: cipola, cinese

gli,gle: são pronunciados como " lhi", " lhe". Por exemplo: aglio, figlio

gn: é pronunciado com " nh". Por exemplo: lasagna, spagnolo

chi, che: são pronunciados como " qui", " que". Por exemplo: chiuso, qualche

z: é pronunciado como " ts". Por exemplo: manzo, polizia

sc: é pronunciado como " ch". Por exemplo: conoscenza, piscina.

Cumprimento / Saluto

Ciao - Olá / tchau

Buon giorno - Bom dia

Buon pomeriggio - Boa tarde

Buona sera - Boa noite (quando chega)

Buona notte - Boa noite (quando vai embora)

Arrivederci - Tchau

A domani - Até amanhã

Buona giornata - Boa jornada

Addio - adeus

Benvenuti - Bem vindo

Come stai? - Como está?

Come va? - Como vai?

Bene - bem

Molto bene - muito bem

Non c'è male - nada mal

Cattivo(a) - mau, ruim

Così così - mais ou menos

Buon compleanno - Feliz aniversário!

Piacere - Prazer!

Molto lieto - Muito prazer!

Piacere do conoscerla - Prazer em conhecê-la!

Mi ha fatto molto piacere incontrarti - Tenho muito prazer em te encontrar!

Felice di fare la sua conoscenza - Prazer em conhecê-lo!

Números e horas / Numeri e ori

Cardinais: Ordinais:

0 zero ----

1 uno primo

2 due secondo

3 tre terzo

4 quattro quarto

5 cinque quinto

6 sei sesto

7 sette settimo

8 otto ottavo

9 nove nono

10 diece decimo

11 undici undicesimo, undecimo

12 dodici dodicesimo, duodecimo

13 tredici tredicesimo, decimoterzo

14 quattordici quattordicesimo, decimoquarto

15 quindici quindicesimo, decimoquinto

16 sedici sedicesimo, decimosesto

17 diciassette diciassettesimo, decimosettimo

18 diciotto diciottesimo, dicimottavo

19 diciannove diciannovesimo, decimonono

20 venti ventesimo, vigesimo

21 ventuno ventunesimo, ventesimoprimo

22 ventidue ventiduesimo, ventesimosecondo

30 trenta trentesimo, trigesimo

40 quaranta quarantesimo, quadragesimo

50 cinquanta cinquantesimo, quinquagesimo

60 sessanta sessantesimo, sessagesimo

70 settanta settantesimo

80 ottanta ottantesimo

90 novanta novantesimo

100 cento centesimo

101 centuno centesimoprimo

102 centodieci centesimosecondo

200 duecento duecentesimo

300 trecento trecentesimo

400 quattrocento quattrocentesimo

500 cinquecento cinquecentesimo

600 seicento seicentesimo

700 settecento settecentesimo

800 ottocento ottocentesimo

900 novecento novecentesimo

1000 mille millesimo

1001 milleuno millesimoprimo

2000 duemila duemillesimo

100.000 centomila centomillesimo

1.000.000 un milione un milionesimo

1998 millenovecentonovantaotto

Che ora è?

8:00 h - Sono le otto

4:45 h - Sono le cinque meno un quarto / Sono le quatro e quarantacinque

5:00 h - Sono le cinque

5:15 h - Sono le cinque e un quarto / Sono le cinque e quindici

12:00 h - È mezzogiorno / Sono le dodici

12:15 h - È mezzogiorno e un quarto / Sono le dodici e quindici

12:30 h - È mezzogiorno e mezzo / Sono le dodici e trenta

21:40 h - Sono le ventidue meno venti / Sono ventuno e quaranta

00:00 h - È mezzanotte / Sono le ventiquattro

00 :05 h - È mezzanotte e cinque / Sono le zero e cinque

Espressões básicas / Espressioni fondamentale

Grazie - obrigado

Grazie mille - muito obrigado

Prego - de nada

Non capisco - Não entendo

Come se dice questo in italiano? - Como se fala isto em italiano?

Parla : inglese/tedesco/francese/spagnolo? - Fala: inglês/alemão/francês/espanhol?

Mi scusi: Com licença

Che cosa c'è di sbagliato in questa frase? - O que há de errado nesta frase?

Come si scrive? - Como se escreve?

È giusto? - Está de acordo?

Davvero? - É verdade?

Perché? - Por que?

Mi dispiace! - Me perdoe!

Sono in ritardo - Estou atrasado

Dove si trova...? - Onde se encontra...?

-Stazione - estação ferroviária

-Stazione della metropolitana - estação de metrô

-Stazione degli Autobus - estação de onibus

-Aeroporto - aeroporto

Quanto costa il biglietto? - Quanto custa a passagem?

Un biglietto a Milano, per favore. - Uma passagem para Milão, por favor

Dove abiti? - Onde você mora?

Ha bisogno di aiuto? - Precisa de ajuda?

Andiamo in discoteca stasera? - Vamos à discoteca esta noite?

Posso offrirle un passaggio? - Posso te oferecer uma carona?

Le vá un caffè? - Quer um café?

Grazie ma sarà per un'altra volta - Obrigado, mas fica para outra vez.

Accettate carte di credito? - Aceita cartão de crédito?

Cosa c'è che non vá? - Há algo errado?

Hai ragione! - Tem razão

Quella persona non mi sembra molto simpatica. - Aquela pessoa não me parece agradável

D'accordo! - Concordo.

Preposições / Preposizione

Nesta página você encontrará não só preposições, mas também artigos e pronomes que irão auxiliar a escrita de pequenos textos, ou mesmo a tradução dos mesmos.

a :

- movimento: andare a / ir a

- permanência: sto a casa / vou ficar em casa ; abito a Milano / moro em Milão

- introduz o objeto direto: dico a / digo a

- contrações e combinações: al / ao ; allo / ao ; alla / à ; agli / aos ; alle / às.

da :

- procedência: vengo da casa / venho de casa

- movimento: vengo da te / vou à sua casa ; vanno da Anna / vão à casa de Anna

- permanência: resto da voi / fico em sua casa ou com vocês

un:

- Artido indefinido usado antes de palavras masculinas que começam por vogal,

por exemplo: un uomo, un invito. Antes de consoantes que não sejam seguidas por z,

por exemplo: un libro, un fatto, etc

uno:

- Artigo indefinido utilizado antes de s impuro, ou seja, a letra s com outras consoantes, e antes de z, gn,pn, ps, sc e x, por exemplo: uno spagnolo, uno zero, uno gnomo, uno pneumatico, uno psicologo, uno sciocco, un xilofono,etc

una:

- Artigo indefinido feminino postroado antes de vogais, por exemplo; un'amica, un'unica , etc...

di:

- Preposição que significa "de", que se usada diante de vogal é apostrofada, por exemplo d'inverno. E com o artigo definido se contrai, por exemplo: della.

il:

- Artigo definido singular masculino, usado antes diante de palavras masculinas que se iniciam por consoante, como exemplo: il libro, il padre. Haja visto a exceção do s impuro (s com outra consoante) e o z, que exigem o lo, por exemplo: lo spagnolo, lo zio, lo zucchero, etc...

lo:

-Artigo definido singular masculino empregado diante de palavras masculinas que começam por gn, x, sc, pn, ps (lo gnomo, lo pneumatico, lo psicologo, lo sciocco, lo xilofono) . As palavras que começam por vogal também exigem lo, mas com a apostrofação, por exemplo: lo agnello - l'agnello.

la:

- Artigo definido singular feminino, usado antes de palavras femininas, que "perdem" a vogal final diante de substantivos iniciados por vogais: la aquila - l'aquila, la evoluzione - l'evoluzione, etc

Diálogo/Dialogo

Três pessoas se encontram na rua, sendo que Francesca e Giovana estão juntas:

Francesca: Ma guarda chi si vede! È Giacomo, un amico e compagno di università.

Giacomo : Ciao Francesca! Come va?

Francesca: Non c'è male, grazie. E tu?

Giacomo: Molto bene.

Francesca: Le presento la mia collega Giovana.

Giacomo: Piacere di conoscerla!

Giovana: Molto lieto!

Francesca: Che fai adesso?

Giacomo: Vado da Paolo.

Francesca: Dove abita Paolo?

Giacomo: Lui abita in piazza San Marco 16.

Ma dice, dove andate voi?

Giovana: Noi andiamo al cinema.

Francesca: Mamma mia! Siamo ritardati! Andiamo Giovana!

Giacomo: Va bene, ma aspetta un pó! Io voglio il numero di telefono di Giovana, per favore!

Giovana: Due, quattro, otto, sei, cinque, nove, sette.

Allora, arrivederci!

Francesca: Ciao!

Giacomo: Ciao!

Verbo / Verbi

A fim de não prolongar demais a explicação, resolvi elaborar pequenos conjuntos de verbos conjugados em todas as pessoas. Caso tenha alguma dúvida, é só nos contatar pelo e mail. Os tempos verbais em italiano têm o seu correspondente em português:

- **Infinitivo - Infinito**

- **Gerúndio - Gerundio**

- **Particípio - Participio**

- **Indicativo: - Indicativo:**

presente presente

pretérito imperfeito imperfetto

pretérito perfeito passato remoto

pretérito mais que perfeito trapassato

futuro do presente futuro semplice

- **Condizionale**

futuro do pretérito - presente

- **Subjuntivo: -Congiuntivo:**

presente - presente

pretérito imperfeito -imperfetto

futuro (não existe)

- **Imperativo - Imperativo:**

afirmativo - affermativo

negativo - negativo

ESSERE (ser,estar)

Infinito essere

Gerundio essendo

Participio stato

Indicativo:

Presente Imperfetto Passato remoto Futuro semplice

io sono io ero io fui io sarò

tu sei tu eri tu fosti tu sarai
lui è lui era lui fu lui sarà
noi siamo noi eravamo noi fummo noi saremo
voi siete voi eravate voi foste voi sarete
loro sono loro erano loro furono loro saranno

Condizionale: Congiuntivo:

Presente Presente Imperfetto Imperativo:

io sarei io sia io fossi ----

tu saresti tu sia tu fossi sii tu

lui sarebbe lui sia lui fosse sia lei

noi saremmo noi siamo noi fossimo siamo noi

voi sareste voi siate voi foste siate voi

loro sarebbero loro siano loro fossero siano loro

Imperativo:

sii tu

sia lei

siamo noi

siate voi

siano loro

AVERE (haver,ter)

Infinito avere

Gerundio avendo

Participio avuto

Indicativo:

Presente Imperfetto Passato remoto Futuro semplice

io ho io avevo io ebbi io avrò

tu hai tu avevi tu avesti tu avrai

lui ha lui aveva lui ebbe lui avrà

noi abbiamo noi avevamo noi avemmo noi avremmo

voi avete voi avevate voi aveste voi avrete

loro hanno loro avevano loro ebbero loro avranno

Condizionale: Congiuntivo: Imperativo:

Presente Presente Imperfetto: abbi tu

io avrei io abbia io avessi abbia lei

tu avresti tu abbia tu avessi abbiamo noi

lui avrebbe lui abbia lui avesse abbiate voi

noi avremmo noi abbiamo noi avessimo abbiano loro

voi avreste voi abbiate voi aveste

loro avrebbero loro abbiano loro avessero

Prima coniugazione: AMARE (amar)

Infinito amare

Gerundio amando

Participio amato

Indicativo:

Presente Imperfetto Passato remoto Futuro semplice

io amo io amavo io amai io amerò

tu ami tu amavi tu amasti tu amerai

lui ama lui amava lui amò lui amerà

noi amiamo noi amavamo noi amammo noi ameremo

voi amate voi amavate voi amaste voi amerete

loro amano loro amavano loro amarono loro ameranno

Condizionale: Congiuntivo: Imperativo:

Presente Presente ama tu
io amerei io ami ami lei
tu amereste tu ami amiamo noi
lui amerebbe lui ami amate voi
noi ameremmo noi amiamo amino
voi amereste voi amiate
loro amerebbero loro amino

Seconda coniugazione: TEMERE (temer)

Infinito temere

Gerundio temendo

Participio temuto

Indicativo:

Presente Imperfetto Passato remoto Futuro semplice

io temo io temevo io temei (temetti) io temerò
tu temi tu temevi tu temesti tu temerai
lui teme lui temeva lui temè (temette) lui temerà
noi temiamo noi temevamo noi tememmo noi temeremo
voi temete voi temevate voi temeste voi temerete
loro temono loro temevano loro temerono (temettero) loro temeranno

Condizionale: Congiuntivo:

Presente Presente Imperfetto Imperativo

io temerei io tema io temessi ----
tu temeresti tu tema tu temessi temi tu
lui temerebbe lui tema lui temesse tema lei
noi temeremmo noi temiamo noi temessimo temiamo noi
voi temereste voi temiate voi temeste temete voi
loro temerebbero loro temano loro temessero temano loro

Terza coniugazione: SENTIRE (ouvir)

Infinito sentire

Gerundio sentendo

Participio sentito

Indicativo:

Presente Imperfetto Passato remoto Futuro semplice

io sento io sentivo io sentii io sentirò
tu senti tu sentivi tu sentisti tu sentirai
lui sente lui sentiva lui senti lui sentirà
noi sentiamo noi sentivamo noi sentimmo noi sentiremo
voi sentite voi sentivate voi sentiste voi sentirete
loro sentono loro sentivano loro sentirono loro sentiranno

Condizionale: Congiuntivo:

Presente Presente Imperfetto

io sentirei io senta io sentissi
tu sentiresti tu senta tu sentissi
lui sentirebbe lui senta lui sentisse
noi sentiremmo noi sentiamo noi sentissimo
voi sentireste voi sentiate voi sentiste
loro sentirebbo loro sentano loro sentissero

Os alimentoss / Gli alimentii (LHI ALIMENTI)

Água - Acqua - (Ákua)

Aguardente - Acquavite - (Akuavite)

Aguardente de cana - Acquavite di canna - (Akuavite di kanna)

Alcachofra - Carciofo - (Kartchofo)

Alcaparras - Capperi - (Kápperi)

Alface - Lattuga - (Latuga)

Arroz - Riso - (Riso)

Açúcar - Zucchero - (Tzúkeru)

Aves domésticas - Uccelli domestici - (Utcheli

doméstichi)

Azeite - Olio d'oliva - (Ólio doliva)

Azeitona - Oliva - (Oliva)

Bacalhau - Baccalà - (Bakalá)

Batata - Patata - (Patata)

Bolacha - Biscotto - (Biskoto)

Bolo - Torta - (Torta)

Café - Caffé - (Kafé)

Caldo - Brodo - (Bródo)

Carne - Carne - (Karne)

Carne assada - Carne arrostita - (Karne arrostita)
Carne guisada - Carne in umido (spezzatino) - (Karne in umido - Spetsatino)
Carne de porco - Carne di maiale - (Karne di maiale)
Carne de vaca - Carne di bue - (Karne di bue)
Carne picada - Carne tritada - (Karne tritada)
Carneiro - Montone - (Montone)
Castanha - Castagna - (Kastanha)
Cebola - Cipolla - (Tchipola)
Cenoura - Carota - (Karota)
Cerveja - Birra - (Birra)
Cerveja branca - Birra chiara - (Birra kiára)
Cerveja preta - Birra scura - (Birra skura)
Chá - Tè - (Té)
Chocolate - Cioccolato - (Tchocolate)
Codorniz - Quaglia - (Kualha)
Coelho - Coniglio - (Konilho)
Cogumelos - Funghi - (Fungui)
Compota - Marmelata - (Marmelata)
Conserva - Conserva - (Konserva)
Costeleta - Cotoletta - (Kotoleta)
Costeleta de carneiro - Cotoletta di montone - (Kotoleta di montone)
Couve - Cavolo - (Kávolo)
Couve-flor - Cavolfiore - (Kavolfiore)
Cozido - Lesso - (Lesso)
Crema - Crema - (Krema)
Doces - Dolci - (Doltchi)
Ervilha - Piselli - (Pizeli)
Aspargo - Asparagi - (Aspáradji)
Espinafres - Spinaci - (Spinátchi)
Faisão - Fagiano - (Fadjano)
Fígado - Fegato - (Fégato)
Frango - Pollo - (Polo)
Geléia - Geletina di frutta - marmelata - (Gelatina di fruta/marmelata)
Lagosta - Aragosta - (Aragosta)
Lebre - Lepre - (Lepre)
Leitão - Porcellino da latte - (lattonzolo) - (Portchelino da latte/lattontsolo)
Legumes - Legumi - (Legumi)
Leite - Latte - (Late)
Lentilhas - Lenticchie - (Lentikkie)
Língua - Lengua - (Lengua)
Língua de carneiro - Lingua di montone - (Língua di montone)
Manteiga - Burro - (Burro)

A casa / La casa (LA KASA)

Adega - Cantina - (Kantina)
Andar - Piano - (Piano)
Biblioteca - Biblioteca - (Biblioteka)
Campainha - Campanello - (Kampanelo)
Cano - Tubo - (Tubo)
Casa - Casa - (Kasa)
Cavalariça - Stalla - (Stala)
Celeiro - Granaio - (Granaio)
Chaminé - Camino - (Kámino)
Chave - Chiave - (Kiave)
Chave de trinco - Chiavistello (catenaccio) - (Kiavistelo/catenatcho)
Corredor - Corridoio - (Korridoio)

Marmelada - Cotognata - (Kotonhata)
Mel - Miele - (Miele)
Melão - Melone - (Melone)
Mexilhão - Cozze - (Kotse)
Miolos - Midollo - (Midollo)
Molho - Salsa - Sugo - (Salsa-sugo)
Mostarda - Mostarda - (Mostarda)
Nabo - Rappa - (Rapa)
Sorvete - Gelato (sorbetto) - (Djelato/sorbetto)
Omeleta - Frittata - (Frittata)
Ostra - Ostrica - (Ostrica)
Ovo - Uovo - (Uovo)
Ovos - Uovo - (Uova)
Ovos quentes - Uova à la coque - (Uova à la coque)
Ovos escalfados - Uova affogate (uova in camicia) - (Uova affogate/uova in camitcha).
Pão - Pane - (Pane)
Pastel - Pasticcio - (Pastitcho)
Pastelaria - Pasticceria - (Pastitcheria)
Pato - Anatra - (Anatra)
Peru - Tacchino - (Takkino)
Peixe - Pesce - (Peche)
Peixe frito - Pesce fritto - (Peche frito)
Pepino - Cetriolo - (Tchetriolo)
Perdiz - Pernice - (Pernitche)
Perna de correio - Cascia di agnello - (Kocha di anhele)
Pombo - Piccione, colombo - (Pitchone, colombo)
Queijo - Formaggio - (Formádjo)
Rábano - Rombo - (Rombo)
Rins - Rognoni - (Ronhoni)
Salada - Insalata - (Insalata)
Salmão - Salmone - (Salmone)
Sardinha - Sardina - (Sardina)
Sobresema - Dessert (Frutta o dolce) - Dessert (fruta ou doltche)
Sopa - Minestra o zuppa di carne - (Minestra ou tsuppa di Karne)
Tomate - Pomodoro - (Pomodoro)
Toucinho - Pancetta - (Pantcheta)
Trufa - Tartufa - (Tartufo)
Vinagre - Aceto - (Atcheto)
Vinho - Vino - (Vino)
Vinho branca - Vino bianco - (Vino bianco)
Vinho tinto - Vino rosso - (Vino rosso)
Vinho do Porto - Vino di Porto - (Vino di Porto)
Vitela - Vitello - (Vitelo)
Xarope - Sciroppo - (Chiroppo)

Cozinha - Cucina - (Kutchina)
Degrau - Scalino - (Skalino)
Dispensa - Dispensa - (Dispensa)
Escada - Scala - (Skala)
Escritório - Studio (scrittoio) - (Stúdio/scrittoio)
Esteira - Stuoia - (Stuôia)
Fechadura - Serratura - (Serratura)
Janela - Finestra - (Finestra)
Limiar - Soglia - (Solha)
Parede - Parete - (Parete)
Pátio - Cortile - (Kortile)
Porta - Porta - (Porta)
Quarto de banho - Stanza da bagno (bagno) - (Stanza da

banho)
Quarto de dormir - Camera da letto - (Kamera da leto)
Quarto de vestir - Vestibolo - (Vestíbolo)
Quartos - Stanze - (Stantse)
Sala - Sala-stanza - (Sala-stantsa)
Sala de jantar - Sala da pranzo - (Sala da prantso)
Soalho - Pavimento - (Pavimento)
)

Sótão - Soffitta - (Sofita)
Teto - Soffito - (Sofito)
Telha - Tegola - (Têgola)
Telhado - Tetto - (Teto)
Tranca - Sbarra - (Sbarra)
Varanda - Veranda - (Veranda)

A divisão do tempo / La divisione del tempo (LA DIVISIONE DEL TEMPO)

Ano - Anno - (Ano)
Aurora - Aurora - (Aurora)
Crepúsculo - Crepuscolo - (Krepúscolo)
Dia - Giorno - (Djorno)
Estação - Stagione - (Stadjone)
Hora - Ora - (Ora)
Meia-noite - Mezzanotte - (Medzanote)
Meio-dia - Mezzogiorno - (Medzodjorno)
Mês - Mese - (Mese)

Minuto - Minuto - (Minuto)
Momento - Momento - (Momento)
Noite - Notte - (Nôte)
Quarto de hora - Quarto d'ora - (Kuarto dora)
Quinze dias - Quindici giorni - (Kuinditchi djorni)
Semana - Settimana - (Setimana)
Semestre - Semestre - (Semetre)
Tempo - Tempo - (Tempo)
Trimestre - Trimestre - (Trimestre)

A cidade / La città (LA TCHITÁ)

Alfândega - Dogana - (Dogana)
Arco - Arco - (Arco)
Avenida - Viale - (Viale)
Bairro - Quartiere - (Kuartiere)
Banco - Banca - (Banca)
Bolsa - Borsa - (Borsa)
Cais - Molo - (Molo)
Calçada - Lastrico - (Lástrico)
Câmara municipal - Municipio-comune - (Munitchípio-Komune)
Casa - Casa - (Casa)
Cemitério - Cimitero - (Tchimitero)
Circo - Circo - (Tchirco)
Colégio - Collegio - (Coledjo)
Correio - Posta - (Posta)
Edifício - Edificio - (Edifítcho)
Escola - Scuola - (Scuola)
Esquadra de polícia - Posto di polizia - commissariato di pubblica sicurezza -
(Posto di Politsia/Comissariato di públka sikuretsa)
Fonte - Fontana - (Fontana)

Gabinete de leitura - Sala di lettura - (Sala di letura)
Hospital - Ospedale - (Ospedale)
Igreja - Chiesa - (Quiesa)
Jardim público - Giardino pubblico - (Djardino públco)
Loja - Negozio - (Negôtsio)
Mercado - Mercato - (Mercato)
Museu - Museo - (Museo)
Ópera - Opera - (Ópera)
Palácio - Palazzo - (Palatso)
Parapeito - Parapetto - (Parapeto)
Passagem - Passaggio - (Passádjo)
Passeio da rua - Marciapiede - (Martchapiede)
Ponte - Ponte - (Ponte)
Portão - Portone - (Portone)
Praça - Piazza - (Piatsa)
Restaurante - Ristorante - (Ristorante)
Rua - Via-Strada - (Via/Strada)
Subúrbio - Sobborgo - (Sobborgo)
Taverna - Osteria - taverna - (Osteria/taverna)
Teatro - Teatro - (Teatro)
Universidade - Università - (Università)

A pessoa / La persona (LA PERSONA)

Ama - Padrona-nutrice-balia - (Padrona/nutritche/bália)
Amo - Padrone - (Padrone)
Anão - Nano - (Nano)
Criada - Cameriera - domestica -
(Kameriera/doméstica)
Criado - Cameriere - domestico - (Kameriere/doméstico)
Criança - Bambino - fanciullo - (Bambino/Fantchulo)
Filha - Figlia - (Filha)
Gigante - Gigante - (Djigante)
Herdeira - Erede - (Erede)
Herdeiro - Erede - (Erede)
Homem - Uomo - (Uomo)

Hóspede - Ospite - (Óspite)
Esposa - Sposa-moglie - (Sposa/molhe)
Marido - Marito - (Marito)
Mocidade - Gioventù - (Djoventú)
Mulher - Donna - (Dona)
Órfão - Orfano - (Órfano)
Rapaz - Ragazzo - (Ragatso)
Velhice - Vechiaia - (Vekiáia)
Viúva - Vedova - (Vêdova)
Viúvo - Vedovo - (Vêdovo)
Vizinho - Vicino - (Vitchino)

O Corpo Humano / IL Corpo Umano (IL CORPO UMANO)

Artéria - Arteria - (Arteria)
Articulação - Articolazione - (Artikolatsione)

Barba - Barba - (Barba)
Barriga - Ventre - (Ventre)

Barriga da perna - Polpaccio - (Polpatcho)
Bigodes - Baffi - (Bafi)
Boca - Bocca - (Boka)
Braço - Braccio - (Bratcho)
Cabeça - Testa - (Testa)
Calcanhar - Calcagno - (Kalkanho)
Carne - Carne - (Karne)
Cérebro - Cervello - (Tchervelo)
Coração - Cuore - (Kuore)
Costas - Spalle - (Spale)
Costeleta - Costole - (Kostole)
Cotovelo - Gomito - (Gômito)
Dedo - Dito - (Dito)
Dedo do pé - Dito del piede - (Dito del piede)
Dedo polegar - Dito pollice - (Dito pôlitche)
Esqueleto - Scheletro - (Skêletro)
Estômago - Stomaco - (Stômaco)
Face - Guancia - (Guantcha)
Fígado - fegato - (Fégato)
Garganta - Gola - (Gola)
Gengivas - Gengive - (Djendjive)
Ilhargá - Fianco-anca - (Fianko-anca)
Joelho - Gnocchio - (Djinôkio)
Lábio - Labbro - (Labro)
Língua - Língua - (Língua)
Mão - Mano - (Mano)
Medula - Midollo - (Midolo)
Membro - Membro - (Membro)
Músculo - Muscolo - (Músculo)

Os móveis / I mobili (I MOBILI)

Abat-jour - Paralume - abat-jour - (Paralume/abat-jour)
Almofada - Cuscino - (Cuchino)
Aparador - Credenza - (Credentsa)
Armário - Armadio - (Armádio)
Cadeira - Sedia - (Sédia)
Cama - Letto - (Letto)
Candeeiro - Lampada - (Lámpada)
Coberta - Coperta - (Koperta)
Colchão - Materasso - (Materasso)
Cômoda - Comò - (Comò)
Cortina - Tenda - (Tenda)
Espelho - Specchio - (Spékio)
Lavatório - Lavabo - (Lavabo)
Leito - Letto - (Leto)

Os frutos / I frutti (I frutti)

Ameixa - Prugna - susina - (Prunha - susina)
Amêndoa - Mandorla - (Mândorla)
Ananaz - Ananàs - (Ananás)
Avelã - Nocciola - (Notchola)
Castanha - Castagna - (Kastanha)
Cereja - Ciliegia - (Tchiliedja)
Figo - Fico - (Fiko)
Framboesa - Lampone - (Lampône)
Laranja - Arancia - (Arantcha)

As profissões / Le professioni (LÊ PROFESSIONI)

Ator - Attore - (Attore)
Atriz - Attrice - (Atriche)

Nariz - Naso - (Naso)
Nervo - Nervo - (Nervo)
Olho - Occhio - (Óquio)
Ombro - Spalla - (Spala)
Orelha - Orecchia - (Orêquia)
Osso - Osso - (Osso)
Paladar - Palato - (Palato)
Pálpebra - Palpebra - (Pálpebra)
Pé - Piede - (Piede)
Peito - Petto - (Peto)
Pele - Pelle - (Pele)
Perna - Gamba - (Gamba)
Pescoço - Collo - (Kolo)
Pestanas - Ciglia - (Tchília)
Pulmões - Polmoni - (Polmoni)
Pulso - Polso - (Polso)
Pupila - Pupila - (Pupila)
Palma da mão - Palmo della mano - (Palmo dela mano)
Rins - Reni - (Reni)
Rosto - Viso-volto - (Viso-volto)
Sangue - Sangue - (Sangüe)
Seio - Seno - (Seno)
Sobrancelha - Sopracciglio - (Sopratchilho)
Testa - Fronte - (Fronte)
Unha - Unghia - (Únguia)
Veia - Vena - (Vena)
Ventas - Narici - (Naritchi)
Ventre - Ventre - (Ventre)

Lençóis - Lenzuola - (Lentsuola)
Mesa - Tavola - (Távola)
Pá - Pala - (Pala)
Piano - Pianoforte - (Pianoforte)
Poltrona - Poltrona - (Poltrona)
Quadro - Quadro - (Kuadro)
Relógio - Orologio - (Orolodjo)
Escrivana - Scrivania - (Scrivania)
Sofá - Sofã - (Sofá)
Tapete - Tappeto - (Tapeto)
Toalha - Tovaglia - (Tovalha)
Toalha de rosto - Asciugamano - (Achugamano)
Travesseiro - Capezzale - (Capetsale)

Limão - Limone - (Limone)
Maçã - Mela - (Mela)
Marmelo - Mela cotogna; - (Mela kotonha)
Morango - Fragola - (Frágola)
Noz - Noce - (Notche)
Pêssego - Pesca - (Peska)
Pêra; - Pera; - (Pera)
Romã - Melograno - (Melograno)
Uva - Uva - (Uva)

Advogado - Avvocato - (Avokato)
Agente - Agente - (Adjente)

Agrimensor - Agrimensore - (Agrimensore)
 Alfaiate - Sarto - (Sarto)
 Arquiteto - Architetto - (Arquiteto)
 Barqueiro - Barcaio - (Barkaiolo)
 Barbeiro - Barbieri - (Barbiere)
 Banqueiro - Banchiere - (Banquiere)
 Bispo - Vescovo - (Vêskovo)
 Cabeleireiro - Parrucchiere - (Parrukiere)
 Cambista - Cambiavalute - (Kambiavalute)
 Carpinteiro - Falegname - (Falenhame)
 Carteiro - Postino - portalettere - (Postino - portalêtere)
 Cirurgião - Cirurgo - (Kirurgo)
 Corretor - Sensale - (Sensale)
 Costureira - Sarta - (Sarta)
 Cozinheiro - Cuoco - (Kuoko)
 Criado - Cameriere - domestico- (Kameriere - doméstiko)
 Dentista - Dentista - (Dentista)
 Engenheiro - Ingegnere - (Indjenhere)
 Escultor - Scultore - (Skultore)
 Farmacêutico - Farmacista - (Farmatchista)
 Florista - Fiorista - (Fiorista)
 Fruteiro - Fruttivendolo - (Frutivêndolo)
 Horticultor - Orticoltore - (Ortikoltore)
 Intérprete - Interprete - (Intérprete)
 Jardineiro - Giardiniera - (Djardiniera)

As nações / Le nazioni (LÊ NATZIONI)

Alemanha - Germania - (Djermânia)
 Áustria - Austria - (Áustria)
 Bélgica - Belgio - (Beldjo)
 Dinamarca - Danimarca - (Danimarka)
 Espanha - Spagna - (Spanha)
 Estados Unidos da América - Stati Uniti d'America - (Stati Uniti damérika)
 França - Francia - (Frantcha)
 Grã-Bretanha - Gran Bretagna - (Gran Bretanha)
 Grécia - Grecia - (Gretcha)
 Holanda - Olanda - (olanda)

Os graus de parentesco / I gradi di parentela (I GRADI DI PARENTELA)

Afilhada - Figlioccia - (Filhotcha)
 Afilhado - Figlioccio - (Filhotcho)
 Avó - Nonna - (Nona)
 Avô - Nonno - (Nono)
 Bisavó - Bisavola - bisnonna - (Bisávola - bisnona)
 Bisavô - Bisavolo - bisnonno - (Bisávolo - bisnono)
 Compadre - Compare - (Kompare)
 Comadre - Comare - (Komare)
 Cunhado - Cognato - (Konhato)
 Cunhada - Cognata - (Konhata)
 Filho - Figlio - (Filho)
 Filha - Figlia; - (Filha)
 Genro - Genero - (Djénero)
 Irmão - Fratello - (Fratello)
 Irmã - Sorella - (Sorela)
 Madrinha - Madrina; - (Madrina)
 Mãe - Madre - (Madre)
 Marido - marito - (Marito)
 Nora - Nuora - (Nuora)
 Padrinho - Padrino - (Padrino)
 Pai - Padre - (Padre)

Joalheiro - Gioielliere - (Djoeliere)
 Jornaleiro - Bracciante - (Bratchante)
 Jornalista; - Giornalista; - (Djornalista)
 Juiz - Giudice - (Djúditche)
 Juiz de paz - Giudice conciliatore - (Djúditche contchiliatore)
 Lavadeira - Lavandaia - (Lavandáia)
 Trabalhador - Operaio - lavoratore - (Operáio - lavoratore)
 Médico - Medico - (Médiko)
 Músico - Musicista - (Musitchista)
 Negociante - Commerciante - (Komertchante)
 Padeiro - Fornaio - (Fornáio)
 Padre - Sacerdote - prete - (Satcherdote - prete)
 Pedreiro - Scalpellino - (Scalpelino)
 Peixeiro - Pescivendolo - (Pescivêndolo)
 Procurador - Procuratore - (Procuratore)
 Professor de ensino primário - Maestro elementare - (Maestro elementare)
 Professor - Professore - (Professore)
 Relojoeiro - Orologiaio - (Orolojdáio)
 Sapateiro - Calzolaio - (Caltsoláio)
 Serralheiro - Fabbro - (Fabro)
 Tintureiro - Tintore - (Tintore)
 Tradutor - Traduttore - (Tradutore)

Hungria - Ungheria - (Ungueria)
 Inglaterra - Inghilterra - (Inguilterra)
 Irlanda - Irlanda - (Irlanda)
 Noruega - Norvegia - (Norvedja)
 Polônia - Polonia - (Polónia)
 Portugal - Portogallo - (Portogalo)
 Romênia - Romania - (Romania)
 Suécia - Svezia - (Svétsia)
 Suíça - Svizzera - (Svítsera)
 Turquia - Turchia - (Turkia)